



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 29.11.2002
KOM(2002) 665 slutlig

2002/0276 (ACC)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

**om export av vissa stålprodukter från Republiken Slovakien till gemenskapen från och med dagen för denna förordnings ikraftträdande fram till dagen för Republiken
Slovariens anslutning till Europeiska unionen
(förlängning av giltighetstiden för dubbelkontrollsystemet)**

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

Syftet med dubbelkontrollsystemet är att förbättra insynen och undvika eventuell omläggning av handeln. Systemet grundar sig på den bestämmelse i Europaavtalet mellan EG och Slovakien¹ där det fastställs att vardera parten får införa administrativa förfaranden som har till syfte att snabbt tillhandahålla uppgifter om tendenserna i handelsflödet. Parterna enades om att inrätta ett sådant system för vissa stålprodukter under 1998 genom associeringsrådets beslut nr 3/97². Genom associeringsrådets beslut nr 1/1999³ förlängdes giltighetstiden för systemet, med ändrad produkttäckning, till att omfatta perioden 1 januari-31 december 1999. Genom associeringsrådets beslut nr 1/2000⁴ förlängdes giltighetstiden för systemet till att omfatta perioden 1 januari-31 december 2000. Genom associeringsrådets beslut nr 1/2001⁵ förlängdes giltighetstiden för systemet till att omfatta perioden 1 januari-31 december 2001. Genom associeringsrådets beslut nr 3/2002⁶ förlängdes giltighetstiden för systemet till att omfatta perioden 1 januari-31 december 2002. Genom rådets förordning (EG) nr 85/98⁷, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 288/1999⁸ och förlängd genom rådets förordningar (EG) nr 543/2000⁹, (EG) nr 238/2001¹⁰ och (EG) nr 1093/2002¹¹ inrättas motsvarande genomförandelagstiftning för gemenskapen.

Vid sitt sammanträde 28 oktober 2002 enades kontaktgruppen om att rekommendera associeringsrådet att förlänga giltighetstiden för dubbelkontrollsystemet till att omfatta perioden från och med dagen för denna förordnings ikraftträdande fram till dagen för Slovakiens anslutning till Europeiska unionen.

Det bifogade förslaget syftar till att förlänga rådets förordning (EG) nr 85/98 till att omfatta perioden från och med dagen för denna förordnings ikraftträdande fram till dagen för Slovakiens anslutning till Europeiska unionen.

¹ EGT L 359, 31.12.1994, s. 2.

² EGT L 13, 19.1.1998, s. 71.

³ EGT L 36, 10.2.1999, s. 18.

⁴ EGT L 67, 15.3.2000, s. 36.

⁵ EGT L 35, 6.2.2001, s. 38.

⁶ EGT L 166, 25.6.2002, s. 22.

⁷ EGT L 13, 19.1.1998, s. 15.

⁸ EGT L 36, 10.2.1999, s. 1.

⁹ EGT L 67, 15.3.2000, s. 3.

¹⁰ EGT L 35, 6.2.2001, s. 2.

¹¹ EGT L 166, 25.6.2002, s. 1.

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

**om export av vissa stålprodukter från Republiken Slovakien till gemenskapen från och med dagen för denna förordnings ikraftträdande fram till dagen för Republiken
Slovariens anslutning till Europeiska unionen
(förlängning av giltighetstiden för dubbelkontrollsystemet)**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag¹², och

av följande skäl:

- (1) Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan, trädde i kraft den 1 februari 1995¹³.
- (2) Parterna beslutade genom associeringsrådets beslut nr/2002¹⁴ att förlänga giltighetstiden för det dubbelkontrollsystem som inrättats genom beslut nr 3/97¹⁵ till att omfatta perioden från och med dagen för denna förordnings ikraftträdande fram till dagen för Slovariens anslutning till Europeiska unionen.
- (3) Giltighetstiden för gemenskapens genomförandelagstiftning som inrättades genom rådets förordning (EG) nr 85/98¹⁶ av den 19 december 1997 beträffande export av vissa stålprodukter från Slovakien till gemenskapen under perioden 1 januari-31 december 1998 (förnyelse av dubbelkontrollsystemet) måste alltså förlängas,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

¹² EGT C

¹³ EGT L 359, 31.12.1994, s. 2.

¹⁴ Se s. i denna EGT.

¹⁵ EGT L 13, 19.1.1998, s. 71.

¹⁶ EGT L 13, 19.1.1998, s. 15.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 85/98 skall fortsatt tillämpas för perioden från och med dagen för denna förordnings ikraftträdande fram till dagen för Slovakiens anslutning till Europeiska unionen, i enlighet med bestämmelserna i associeringsrådets mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan, beslut nr .../2002.

Artikel 2

Rådets förordning (EG) nr 85/98 ändras därför på följande sätt:

1. I titeln, ingressen samt i artikel 1.1 och 1.4 skall ”1 januari-31 december 2002” ersättas med ”från och med dagen för denna förordnings ikraftträdande fram till dagen för Slovakiens anslutning till Europeiska unionen”.
2. Bilaga IV till den förordningen skall ersättas med texten i bilagan till den här förordningen.

Artikel 3

Varor som avsänds till EG från och med den 1 januari 2003 fram till den dag då denna förordning träder i kraft skall inte omfattas av denna förordning.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tionde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

BILAGA

**LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
ΛΙΣΤΗ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
LISTE DES AUTORITES NATIONALES COMPETENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITA NAZIONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES**

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des Affaires Economiques
Administration des Relations Economiques
Services Licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 230 83 22

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejløvej 29
DK-8600 Silkeborg
Fax (45) 35 46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,
(BAFA)
Frankfurter Strasse 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax (49-61) 969 42 26

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Fax (301) 328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax (34-1) 563 18 23/349 38 31

FRANCE

Service des Industries Manufacturières
DIGITIP
12, rue Villiot – Bâtiment LE BERVIL
F-75572 Paris cedex 12
Fax (33-1) 53 44 91 81

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/ Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Fax (353-1) 631 28 26

ITALIA

Ministero delle Attività Produttive
Direzione generale per la politica commerciale e
per la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax (39-6) 59 93 22 35 / 59 93 26 36

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax (352) 46 61 38

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en
uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Fax (31-50) 526 06 98
inbegripet 18.1.2002
Fax (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Aussenwirtschaftsadministration
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Fax (43-1) 711 00/8386

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de
Lisboa
1140-060 Lisboa - Portugal
Fax: (351) 218 81 42 61

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus/Tullstyrelsen
PL 512
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
Fax (358-9) 614 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-103 13 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House - West Precinct
Billingham, Cleveland
UK-TS23 2NF
Fax (44-1642) 53 35 57